



bazénové filtrační čerpadlo

OPTIMA

návod k instalaci a údržbě

OBSAH

1	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
2	UPOZORNĚNÍ	3
3	POUŽITÍ	3
4	TECHNICKÉ ÚDAJE A OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ	4
5	PŘEPRAVA	4
6	SKLADOVÁNÍ	4
7	INSTALACE	5
7.1	Všeobecně	5
7.2	Montáž potrubí	5
8	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	6
9	KONTROLY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU	7
10	UVEDENÍ DO PROVOZU	8
11	ÚDRŽBA, ODPOJENÍ A RECYKLACE	8
12	MOŽNÉ PORUCHY, JEJICH PŘÍČINY A ŘEŠENÍ	9
13	VLASTNOSTI	10
14	ROZMĚRY	10
15	NÁZVY ČÁSTÍ	11
16	HODNOCENÍ, AMP OCHRANA	12

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

My **BOMBAS SACI, S.A.** - CL/Can Cabanyes, 50-58 - Pol. Ind. Circuit de Catalunya – 08403 – Granollers (ES), v rámci své vlastní odpovědnosti, že výrobky, na které se toto prohlášení týká, jsou v souladu s těmito směrniciemi:

- 2004/108/CE (směrnice EMC)
- 2006/95/CE (Směrnice pro nízké napětí)
- 2009/125/CE (Směrnice Ekodesignu)
- 2011/65/UE (Směrnice Látky Nebezpečný)

A s těmito normami:

- EN 60335-1 (Bezpečnost pro domácnost a podobné elektrické spotřebiče)
- EN 60335-2-41 (Zvláštní požadavky na čerpadla)

CERTIFIKACE

Všechny naše čerpadla procházejí přísnou kontrolou kvality a tak můžeme zajistit optimální výkon a vysokou spolehlivost. Absolutně všechna čerpadla jsou testována v našich montážních linek, s vodou za normálních pracovních podmínek a testována s nejmodernějšími měřicími systémy. Důkazem toho, aby tento návod spolu se štítkem „testu Cerificado“, kde vám ukážeme nejdůležitější údaje o zkoušce. Ze všech těchto důvodů, pokud byste mohli jakoukoli závadu nebo selhání, to je velmi důležité, abychom sdělili typ datového deficitu čerpadla modelu a sériové číslo s cílem najít příčinu problému a zajistit tak můžete pokračovat v nejvyšší kvalitě.

BEZPEČ. UPOZORNĚNÍ/UPOZORNĚNÍ/POUŽITÍ

1 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní upozornění týkající se osob a věcí: Následující symboly doplněné slovy „**Nebezpečí**“ a „**Pozor**“ poukazují na možná nebezpečí vzniklé v případě nedodržení příslušných předpisů:



NEBEZPEČÍ zasažení elektrickým proudem (nerespektování tohoto upozornění s sebou nese riziko úrazu elektrickým proudem)



NEBEZPEČÍ (nerespektování tohoto upozornění s sebou nese riziko újmy na zdraví či škody na věcech)



POZOR (nerespektování tohoto upozornění s sebou nese riziko poškození čerpadla nebo instalace)

2 UPOZORNĚNÍ

Před prováděním instalace si pozorně přečtěte tento návod.



Elektroinstalace jakož i jednotlivá zapojení musí být bezpodmínečně provedena kvalifikovaným odborníkem, který splňuje požadavky předepsané technickými bezpečnostními normami pro projektování, instalaci a údržbu technických zařízení platnými v zemi, kde je výrobek instalován.

Nedodržení bezpečnostních předpisů nejenže znamená nebezpečí újmy na zdraví či poškození zařízení, ale také je důvodem pro zánik záruky a veškerých nároků na záruční servis.

- Výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem a pokud nebyly poučeny osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Na děti je nutno dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou s výrobkem hrát.

3 POUŽITÍ

Samonasávací elektrická čerpadla pro bazény se zabudovaným velkokapacitním předfiltrem a mimořádně vysokým filtračním výkonem. Víko filtru z průhledného

POUŽITÍ/TECH. ÚDAJE/PŘEPRAVA/SKLADOVÁNÍ

polykarbonátu umožňuje jednoduchou kontrolu koše předfiltru. Naše čerpadla jsou vyvinuta pro nepřetržitý provoz a materiály použité na jejich výrobu podléhají velmi přísným kontrolám a zkouškám.

Zařízení bylo konstruováno pro čerpání vody bez obsahu výbušných částic s hustotou 1 000 kg/m³ a kinematickou viskozitou 1 mm²/s a dále neagresivních chemikálií v kapalném skupenství. Nelze používat k jiným než shora popsáním účelům.

4 TECHNICKÉ ÚDAJE A OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ

provozní napětí: **1× 230 V 50/60 Hz – jednofázové viz výkonový štítek**
3× 230–400 V 50/60 Hz – třífázové

stupeň ochrany motoru: **“IP 55”**

třída krytí: **třída F**

maximální teplota okolí: **+40 °C**

maximální teplota přečerpávané kapaliny: **+40 °C**

5 PŘEPRAVA

Chraňte před zbytečnými nárazy a údery. Při vyjímání a přepravě zařízení je zapotřebí používat nářadí k tomu určené a dále sériově dodávanou paletu (je-li k dispozici).

6 SKLADOVÁNÍ

Všechna čerpadla musejí být skladována v krytých, suchých prostorách, pokud možno s konstantní vzdušnou vlhkostí a bez prachu.

Čerpadla jsou dodávána ve svém původním obalu, ve kterém mají zůstat až do okamžiku montáže. V opačném případě dbejte na to, aby sací i výtlačný otvor zůstaly uzavřeny.

7 INSTALACE

7.1 Všeobecně



Čerpadlo je třeba instalovat ve vodorovné poloze, co nejbliže k vodní hladině tak, aby byla délka nasávacího vedení co nejkratší a redukovaly se ztráty tlaku, přičemž dle vyhlášky IEC č. 364 je nutno dodržet minimální vzdálenost od okraje bazénu 2 metry.

Musí být k dispozici dostatečný prostor pro vyjmutí koše předfiltru za účelem čištění a jeho opětovné nasazení.

Čerpadlo musí být připevněno na pevném a hladkém povrchu. Čerpadlo musí být řádně připevněno pomocí obou otvorů k tomu určených, umístěných na podstavě čerpadla a 2 šroubů či jiného vhodného spojovacího materiálu, aby se předešlo možnému hluku a vibracím, které by mohly nepříznivě ovlivnit provoz čerpadla.

Pro dosažení optimálního samonasávání by čerpadlo mělo být instalováno ve výšce maximálně 2 metry nad hladinou vody.

Čerpadlo je nutné chránit před možným zaplavením a je třeba dbát na správné větrání a zabránit působení mrazu. V případě venkovní instalace musí být čerpadlo chráněno před deštěm a musí být použit přívodní kabel dle normy EHS typu H07-RN-F (podle VDE 0250). Čerpadlo bývá běžně dodáváno bez přívodního elektrického kabelu. V takovém případě budou na výstupu z přípojovací skříně motoru čerpadla vidět ustřížené zkušební vodiče. Je nutné tyto vodiče nahradit odpovídajícím elektrickým přívodem v souladu s platnými předpisy dané země.

V případě instalace do buňky z vláknových kompozitů zabudované zcela či částečně do země je nutné zajistit dostatečné proudění vzduchu a správné větrání, aby maximální teplota uvnitř nepřekročila 40 °C.

7.2 Montáž potrubí

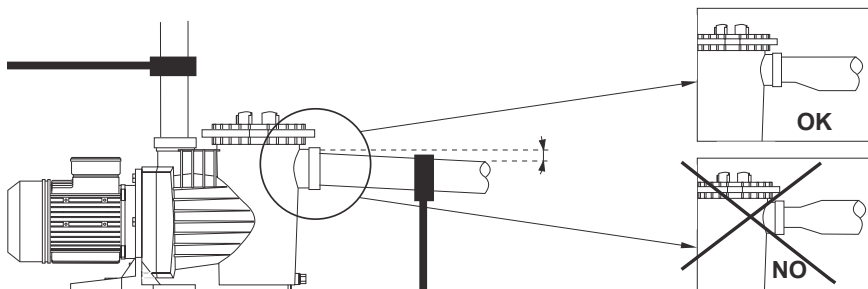


Doporučujeme nainstalovat uzavírací ventily, a to jak na straně sání, tak na straně výtlačku, aby v případě potřeby bylo možné čerpadlo vymontovat z okruhu bez nutnosti předchozího úplného vypuštění potrubí.

Sací potrubí musí mít minimálně stejný průměr jako je průměr na vstupu do čerpadla, co se týče výtlačného potrubí, je vhodné, aby mělo také stejný průměr, jako je průměr na výtlačku z čerpadla.

INSTALACE/ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Sací potrubí musí být namontováno s lehkým sklonem směrem k čerpadlu, čímž se zabrání vzniku vzduchové kapsy. Řiďte se níže uvedeným schématem.



Je velmi důležité, aby sací i výtlačné potrubí byla nezávisle podepřena a správně upevněna tak, aby čerpadlo nemuselo nést jejich váhu a netrpělo vibracemi vznikajícími při proudění vody v těchto potrubích. Pokud se použije dlouhé výtlačné potrubí, doporučujeme nainstalovat zpětný ventil, aby se předešlo rázu vody při jejím zpětném proudění po zastavení čerpadla, což by mohlo zařízení poškodit.

Je-li potrubní vedení tvořeno hadicemi, nesmí být tyto stlačitelné.

Při připojování k čerpadlu musí být použity naprosto čisté přípojky se závitem ve výborném stavu. K utěsnění je nutné použít výhradně TEFLONOVOU pásku (nikdy nepoužívat lepidla ani podobné produkty) a dotažení přípojek musí být prováděno pomalu a obzvláště opatrně, aby nedošlo ke stržení vnitřního závitu čerpadla.

8 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



Než zahájíte jakoukoli práci na elektrické části motoru, ujistěte se, že byl odpojen přívod proudu.

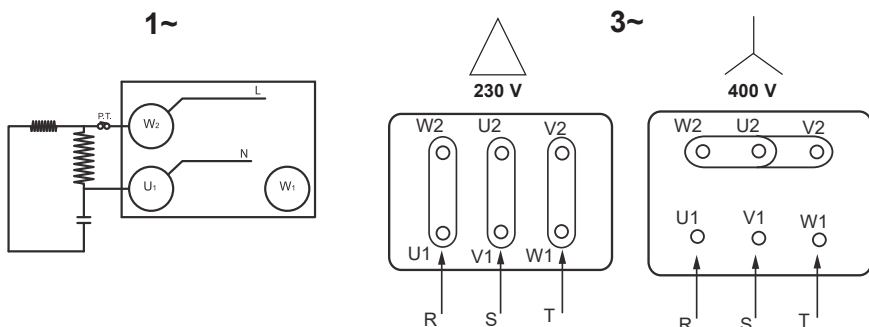
Je třeba, aby systém byl chráněn diferenciálním jističem ($I_{fn}=30\text{ ma}$) **ABY BYLO MOŽNO PROVÉST ŘÁDNÉ UZEMNĚNÍ**, musí být svorka uzemnění připojena ke žlutozelenému vodiči přívodního kabelu. Dále je zapotřebí, aby uzemňovací vodič byl delší než fázové vodiče a nevypojil se tedy jako první v případě vytažení drátů při namáhání tahem.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ/KONTROLY

Všechny naše jednofázové motory mají tepelnou ochranu, která odpojí čerpadlo, pokud se teplota motoru zvýší z důvodu jeho přetížení, a znovu sepne, jakmile teplota dosáhne normálních hodnot.

U třífázových motorů musí uživatel sám zajistit odpovídající ochranu v souladu s platnými předpisy. Čerpadlo musí být řádně uzemněno nebo mít připojený ochranný vodič.

Následující schémata je nutno použít při elektrickém zapojení ke svorkám čerpadla. Používání je povoleno, pouze pokud elektroinstalace má požadované bezpečnostní krytí v souladu s bezpečnostními předpisy týkajícími se osob, platnými v zemi, kde je výrobek instalován.



9 KONTROLY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

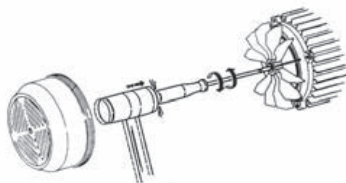


NIKDY NENECHÁVEJTE ČERPADLO BĚŽET NASUCHO!

Zkontrolujte, zda napětí a frekvence v síti odpovídají údajům uvedeným na výkonovém štítku čerpadla.

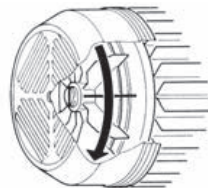
Odšroubujte průhledné víko předfiltru a naplňte předfiltr vodou až do výše sacího otvoru. Poté víko předfiltru nasadte zpět a rukama pevně utáhněte.

Zkontrolujte, zda se hřídel čerpadla volně otáčí.



KONTROLY/UVEDENÍ DO PROVOZU/ÚDRŽBA

Zkontrolujte, zda směr otáčení motoru souhlasí s údajem uvedeným na výkonovém štítku (vrtulka ventilátoru se musí při pohledu zezadu točit VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK). Jestliže se jedná o třífázový motor a zjistíme, že se točí opačným směrem, je nutno mezi sebou vyměnit na jističi dva fázové přívodní vodiče.



10 UVEDENÍ DO PROVOZU

Otevřete všechny ventily, sací i výtlačné, a spusťte čerpadlo.



Vyčkejte přiměřeně dlouhou dobu, než čerpadlo a sací potrubí se naplní. Pokud toto trvá příliš dlouho, musíme proces plnění zopakovat.

Jakmile se čerpadlo řádně naplní a je vidět, že těleso předfiltru je naplněné vodou, zkontrolujeme odběr proudu motoru a odpovídajícím způsobem seřídíme tepelné relé.

11 ÚDRŽBA, ODPOJENÍ A RECYKLACE



Nejdůležitější součástí údržby je přísná kontrola čistoty koše předfiltru. Tuto kontrolu stavu filtru je nutno provést po každém ukončení filtrace a zejména po čištění dna bazénu. Postupujte přitom následovně:

Odpojte čerpadlo od elektrického napájení. Zavřete ventily na sací i výtlačné straně čerpadla. Otevřete víko předfiltru, vyjměte koš a vyčistěte jej. Po vyčištění jej vraťte zpět na místo a ještě než zavřete víko, zkontrolujte stav závitů na tělese čerpadla, víka předfiltru a těsnění. Čištění provádějte pouze vodou, v případě potřeby lze slabě pomazat trochou neutrální vazelíny.

Demontáž čerpadla smí provádět pouze kvalifikovaný odborník, který splňuje požadavky předepsané technickými bezpečnostními normami platnými v zemi, kde je výrobek instalován.

Tento výrobek nebo jeho součásti musí být zlikvidován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí; využijte služeb místního, ať státního či soukromého, odběrného místa pro sběr odpadů.

Za žádných okolností se do koše předfiltru čerpadla nesmějí dávat chlorové tablety.

ÚDRŽBA/MOŽNÉ PORUCHY

Klíč, který je součástí dodávky čerpadla slouží výhradně k OTEVŘENÍ víka předfiltru a nesmí se používat na jeho utahování.



Je-li nebezpečí zamrznutí, nebo má-li čerpadlo zůstat delší dobu mimo provoz, je zapotřebí je vyprázdnit. Za tímto účelem odstraňte obě vypouštěcí zátky umístěné na spodní straně tělesa čerpadla.

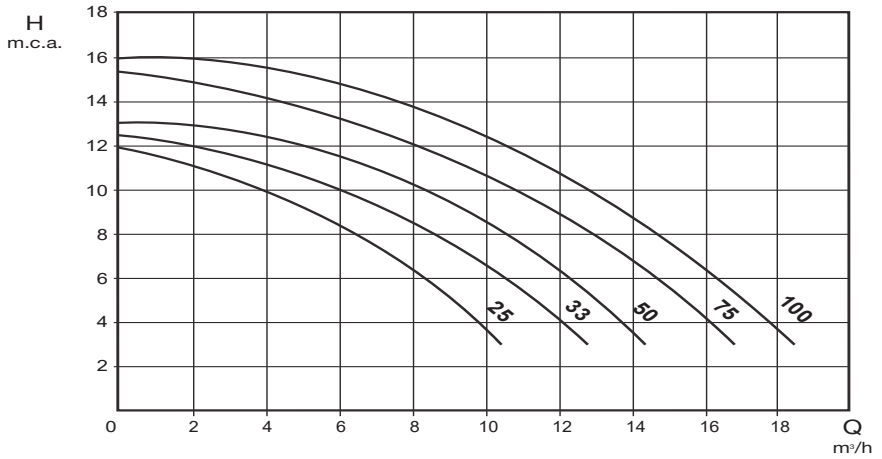
Kromě již uvedených činností nevyžadují naše čerpadla žádnou další údržbu, jelikož konstrukce a promazání ložisek svým provedením odpovídají celé době životnosti.

12 MOŽNÉ PORUCHY, JEJICH PŘÍČINY A ŘEŠENÍ

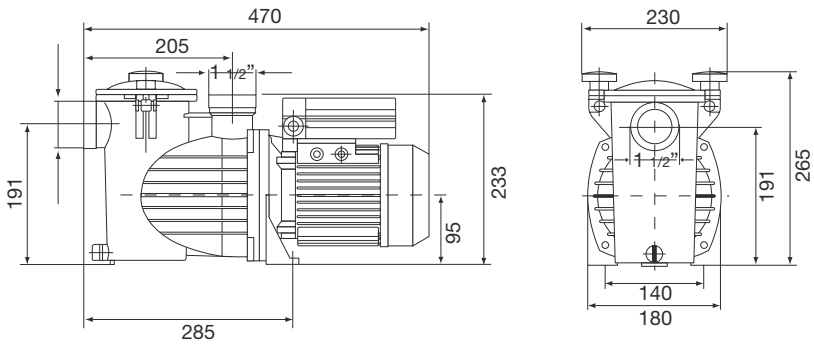
poruchy	příčiny	řešení
čerpadlo nečerpá	<ul style="list-style-type: none">– čerpadlo nebylo naplněno– sacím potrubím je nasáván vzduch– vzduch vniká přes mechanické těsnění– nesprávně zavřené víko předfiltru– příliš velká sací výška– motor se otáčí opačným směrem– nesprávné napětí	<ul style="list-style-type: none">– naplňte předfiltr vodou– zkontrolujte přípojky a potrubí– vyměňte mechanický uzávěr– zavřete víko správně– nainstalujte ve vhodné výši– zaměňte dvě přívodní fáze motoru– zkontrolujte hodnotu napětí na štítku
čerpadlo má příliš malý průtok	<ul style="list-style-type: none">– sacím potrubím je nasáván vzduch– příliš velká sací výška– motor se otáčí opačným směrem– nesprávné napětí– koš předfiltru je zanesený nečistotou– průměr sacího potrubí je menší než je požadováno– výtlačné potrubí je zavřené nebo ucpané	<ul style="list-style-type: none">– zkontrolujte přípojky a potrubí– nainstalujte ve vhodné výši– zaměňte dvě přívodní fáze motoru– zkontrolujte hodnotu napětí na štítku– vyčistěte koš předfiltru– použijte sací potrubí správných dimenzí– otevřete ventil a zkontrolujte stav pískového filtru
čerpadlo je hlučné	<ul style="list-style-type: none">– průměr sacího potrubí je menší než je požadováno– čerpadlo nebo potrubí nebylo řádně upevněno– motor se otáčí opačným směrem	<ul style="list-style-type: none">– použijte sací potrubí správných dimenzí– překontrolujte upevnění čerpadla a potrubí tak, aby byla od sebe navzájem oddělena– zaměňte dvě přívodní fáze motoru
čerpadlo se nerozběhne	<ul style="list-style-type: none">– není síťové napětí– sepnul se ochranný jistič– nesprávné napětí– motor se zasekl	<ul style="list-style-type: none">– zkontrolujte napětí a pojistky– zkontrolujte a znovu zapněte jistič– zkontrolujte hodnotu napětí na štítku– kontaktujte oficiální technický servis

VLASTNOSTI/ROZMĚRY

13 VLASTNOSTI



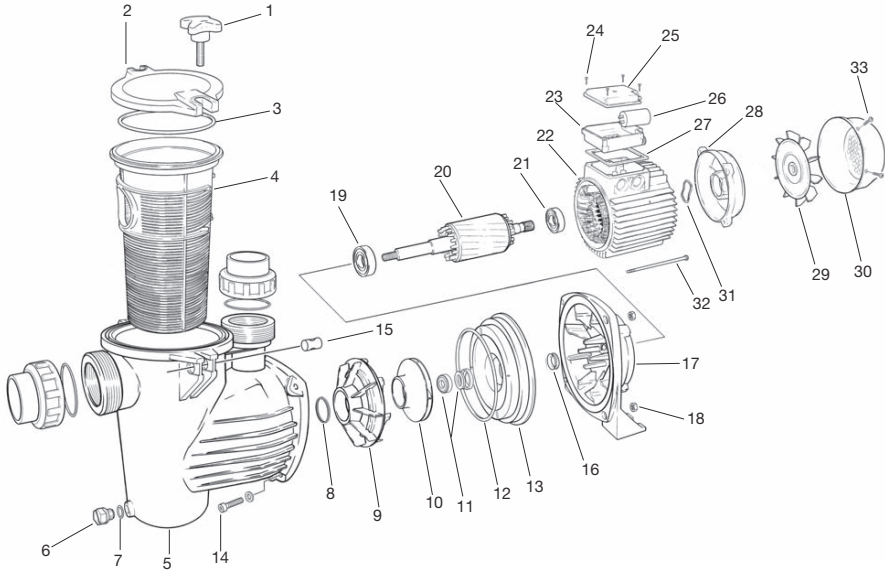
14 ROZMĚRY



Tipo/Type	"Kg"	PVC Fiting
25	11,6	Ø 50
33	11,6	Ø 50
50	11,6	Ø 50
75	12,6	Ø 50
100	12,6	Ø 50

15 NÁZVY ČÁSTÍ

OPTIMA 25/33/50/75/100



- | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. šroub víka předfiltru | 12. těsnění těla předfiltru | 23. kryt svorkovnice |
| 2. víko předfiltru | 13. čelo čerpadlo | 24. vrut |
| 3. těsnění víka předfiltru | 14. šroub těla předfiltru | 25. víko krytu svorkovnice |
| 4. košík předfiltru | 15. matka šroubu víka | 26. kondenzátor |
| 5. tělo předfiltru | 16. přední ochranné těsnění | 27. těsnění krytu svorkovnice |
| 6. vypouštěcí šroub | 17. příruba motoru – přední čelo | 28. zadní čelo motoru |
| 7. těsnění vypouštěcího šroubu | 18. matka | 29. ventilátor |
| 8. těsnění difusoru | 19. ložisko 6202 | 30. kryt ventilátoru |
| 9. difusor | 20. rotor | 31. podložka |
| 10. turbína | 21. ložisko 6202 | 32. stahovací šroub |
| 11. těsnící segment | 22. stator | 33. šroub krytu ventilátoru |

HODNOCENÍ, AMP OCHRANA

16 HODNOCENÍ, AMP OCHRANA

Hodnocení

POTENCIA/POWER	Q	H		H max	H min	
0,25 HP	0,5	10	12	4	12,5	3
0,33 HP	2	12	12	4	13	3
0,5 HP	5	14	12	4	14,5	3
0,75 HP	4,2	16	14	4	14,5	3
1 HP	7,6	18	14	4	15,5	3

AMP ochrana

POTENCIA/POWER	II 230 V 50/60 Hz	III 230 V 50/60 Hz	III 400 V 50/60 Hz
0,25 HP	4	-	-
0,33 HP	4	-	-
0,5 HP	4	-	-
0,75 HP	6	4	2
1 HP	6	4	4

HANSCRAFT[®]
european spa producer

HANSCRAFT, s. r. o.

Bečovská 939

104 00 Praha 10-Uhřetěves

CZECH REPUBLIC

www.HANSCRAFT.cz

POOLEX